TALLER: "RECONOCIENDO CHILE"

1992

ORIGEN

A fines de 1991, PIDEE inicia un Programa Asistencial de carácter multidisciplinario para jóvenes retornados, con recursos otorgados por la Comunidad Económica Europea, administrados y canalizados por el Gobierno a través de la Oficina Nacional de Retorno (ONR).

En este contexto surgen, entre otras actividades, diversos Talleres, de carácter preventivo, para jóvenes y padres, visualizados y desarrollados con una metodología activa, participativa y grupal.

El Taller para jóvenes retornados denominado "Reconociendo Chile" de Santiago, fue diseñado y desarrollado, durante 1992, por dos profesionales de la Institución: la médica siquiatra, Sra. Ximena González, y el Profesor de Historia y Geografía, Sr. Florentino Rojas.

Los participantes del Taller fueron jóvenes adolescentes retornados, de ambos sexos, mayores de 16 años que, derivados por la Oficina Nacional de Retorno y acogidos por nuestra Institución, expresaron su deseo de participar en la experiencia o, ésta les era sugerida, en la acogida institucional, como una manera de aminorar el impacto y el desajuste socio cultural originado por el retorno del grupo familiar a nuestro país.

La consideración esencial para un Taller mixto, de carácter psicosocial, encuentra su fundamento en anteriores experiencias institucionales desarrolladas sobre diversos problemas del proceso exilio-retorno con familias que han regresado a Chile en los últimos años. Estas experiencias, de múltiples enfoques –sociales, emocionales, síquicos, pedagógicas, etc.- orientaron los propósitos centrales de los Talleres Preventivos.

En cuanto a este particular Taller, sus objetivos generales fueron:

1.- Valorar positivamente la experiencia del Exilio.
2.- Facilitar el acceso al conocimiento del marco histórico actual de nuestro país.
3.- Reconocer el contexto socio cultural de Chile.

CONTENIDOS DEL TALLER

1.- PRIMERA UNIDAD: "La reelaboración del Exilio"

Objetivo: Valoración de la experiencia adquirida.

A.- La Partida: Causales del Exilio

Análisis, reflexión y socialización.

B.- Recomposición de la vida en el Exilio:

Ámbitos: escuela, amigos, hogar, barrio, otros.

Elementos y símbolos de identidad.

La brecha generacional: valores y vivencias de los padres y perspectiva de los jóvenes.

2.- SEGUNDA UNIDAD: "El Retorno".

Objetivo: Recomposición y globalización individual y social del Retorno.

A.- Reconstrucción de la historia familiar. Recomposición de la identidad.

B.- Reconocimiento de rasgos socio-culturales chilenos. Formas diversas de representación de lo conocido.

C.- Vinculación con el medio en que se habita. Descripción y caracterización del entorno: hogar, barrio, amigos, escuela, etc.

3.- TERCERA UNIDAD: Preparación de jóvenes como monitores para reproducir la experiencia del Taller en sus grupos de pertenencia.

ORGANIZACIÓN Y DESARROLLO DEL TALLER

La organización del Taller se inició con la inscripción y entrevistas a los participantes por parte de los monitores. El propósito de esto fue clarificar el tipo de experiencia, sus propósitos y establecer las mejores posibilidades de horario. Realizado esto, se concordó días, horario y periodicidad del trabajo.

El Taller se realizó entre el 10 de abril y el 14 de agosto de 1992 con una sesión semanal y con una extensión flexible de tres horas por sesión.

Los participantes procedían de los siguientes países: Canadá, Francia, Suecia, Alemania, Yugoslavia, Italia, Costa Rica, Venezuela y Argentina.

Las edades de los participantes fluctuaban entre 16 y 22 años.

En la sesión inaugural del Taller, los monitores expusieron a los jóvenes los propósitos, el carácter, la metodología y la temática del Taller, a manera de proposición, la que fue aceptada sin reparos, y se les solicitó que concordasen en las normas internas o conductas deseables. En este respecto, ellos señalaron: puntualidad, libertad de opinión, juicio crítico, tolerancia y vinculación de las actividades del Taller con las contingencias culturales de la ciudad.

El abordaje de la Primer Unidad, realizado tras dinámicas grupales de conocimiento de nombres y países de procedencia, consistió en unir y socializar las historias individuales, en una historia ficticia, que representaba "la Experiencia de Todos" y que pretendió conocer y dar respuesta a la interrogante: ¿por qué nos fuimos de Chile? (se adjunta registro manuscrito de dicha elaboración colectiva).

Como complemento a esta actividad, se les sugirió a los jóvenes consultar a sus familiares acerca de las motivaciones y situaciones por las que tuvieron que abandonar el país.

La investigación intrafamiliar realizada por los jóvenes y luego socializada permitió determinar:

- Que las familias que habían sufrido directamente la represión militaban o simpatizaban con los partidos políticos que conformaban la Unidad Popular o con el proyecto histórico en desarrollo en Chile entre 1970 y 1973.
- Que los jóvenes tenían muy pocos años, o habían nacido fuera de Chile.
- Que la información transmitida intrafamiliarmente era heterogénea, parcial. En un caso, no había información alguna en relación con los sucesos del golpe militar del 11 de septiembre de 1973.
- Que esas mismas familias se habían vinculado de modo muy diverso con diversas acciones solidarias con Chile, en sus países de acogida.

Tras el desarrollo de la actividad señalada y en la búsqueda de una comprensión histórico-sociológica de las causales del exilio, se desarrolló una secuencia histórica con los jóvenes. Las preguntas motivadoras se orientaron a clarificar lo siguiente:

¿Qué razones hay para realizar una aproximación a nuestra historia reciente?
¿Cómo llenar el vacío histórico de nuestro pasado inmediato?
¿Quién era Allende?
¿Qué hizo la UP? ¿Cuáles eran sus propuestas?
¿Por qué el Golpe?
¿Por qué la solidaridad internacional?

La hipótesis de trabajo –en esta fase del Taller- se sustentó en tres criterios fundamentales:

1.- La necesidad de establecer un **puente histórico-afectivo** de los jóvenes retornados con el pasado histórico de nuestro país, que al mismo tiempo fuese un puente generacional entre ellos y sus padres, bajo la consideración de diversidad emocional o de intensidad producida por el impacto de los hechos de septiembre de 1973, en unos y otros.

2.- Necesidad sociológica de los jóvenes retornados de comprender los códigos de conducta social de nuestra convivencia nacional.

3.- Posibilitar, mediante el intercambio de experiencias, otras fuentes empíricas de aprehensión de la realidad que faciliten proyectos de inclusión o pertenencia individual y social.

La actividad desarrollada a continuación fue una sinopsis histórica de Chile, a través del método de diálogo socializado, a cargo del Profesor de Historia. Esta actividad fue apoyada con material audio-visual (biografía escrita de Allende, video del Bombardeo de la Moneda y otras grabaciones). Una segunda sesión complementó este enfoque histórico.

La sinopsis histórica (flashes acerca de los principales períodos) les pareció muy extensa a los participantes y discordante con el alto nivel de participación grupal de las sesiones anteriores. Esto demostró que la pretensión de bucear muy atrás en las raíces históricas no parece ser lo más adecuado en estos casos, donde hay un gran peso de lo inmediato en las personales vivencias históricas. No obstante, en opinión de varios jóvenes, lo realizado llenó muchos vacíos de información.

Como consecuencia, la siguiente actividad –caracterización del Gobierno de la U.P., preludio del golpe militar- fue planteada bajo la perspectiva de la experiencia previa de los participantes y desarrollada enteramente por los jóvenes, sin participación directa de los monitores del Taller. Para estos efectos, se les planteó un listado de conceptos, recogidos previamente, al azar, de personas ajenas al Taller. Este listado de conceptos positivos y negativos relacionados con problemas, conflicto y acciones del Gobierno de la U.P. les fue sugerido a los jóvenes, quienes lo aceptaron como válido y agregaron otros, este material fue utilizado como base para una libre discusión de grupos, definió los conceptos y originó opiniones sobre la casi totalidad de la temática propuesta.

Entre otros, los conceptos planteados fueron:

- Juntas de Abastecimientos y Precios (J.A.P.)
- Paro de Octubre
- Pluripartidismo
- Ultra izquierda
- Programa de la U.P.
- Nacionalización de las riquezas básicas
- Reforma Agraria
- Mercado neutro
- Imperialismo
- Sectarismo
- Rol legal de las FF.AA
- Poder Popular
- 40 Medidas
- Cordones industriales
- Oligarquía Nacional
- Rol de los medios de Comunicación

Las conclusiones de los jóvenes al término de esta actividad fueron:

- La sociedad chilena no estaba suficientemente preparada para vivir el socialismo.
- El conjunto social chileno no supo valorar la democracia.
- El Gobierno de la U.P. padeció de sectarismo.
- El Golpe militar lo dio gente que veía amagado su poder político y económico.
- Sin el apoyo del Gobierno de EE.UU., tal vez el golpe no se hubiese realizado.
- Chile vivió un bloqueo económico.
- Hubo impaciencia de la gente ante las restricciones económicas.
- El golpe militar se vio facilitado por la estructura jerarquizada de la FF.AA. y la anulación de los militares democráticos.

Finalmente, los participantes consideraron que lo realizado en relación con el contexto histórico había sido globalizado y sistematizado, entregando una sustentación a las causales del exilio.

LA VIDA EN EL EXILIO

Esta parte del Taller –sin duda, la de mayor significación afectiva y emocional para los participantes- fue desarrollada a través de variadas actividades y dinámicas grupales, recreativas, que cohesionaron fuertemente al grupo, al socializar las experiencias.

Describimos, a continuación las de mayor relevancia:

- Los participantes escriben, someramente, las características del país de procedencia, sin identificarlo por su nombre, y luego, las descripciones se entregan, al azar, y son graficadas en un **dibujo colectivo**. Terminado éste, el grupo identificaba el o los países representados.
- Un participante lee una **composición escrita** relativa a su partida desde el país de acogida, que retrospectivamente registra sus vivencias.
- Convivencia solidaria de las **muestras-símbolos,** que identifican a los respectivos países (música, revistas, golosinas, etc.).
- Confección de **collage** (semblanza de sus vivencias, en paralelo con lo ocurrido con sus padres) representando el país de procedencia y el país de exilio.
- Los participantes presentan sus respectivos países a través de **testimonios** (orales, escritos, gráficos, etc.) de su libre elección.

Estas actividades, tanto como las secuencias grupales previas (cinco en total), posibilitaron una priorización en el interés de los jóvenes por **compartir experiencias, reconocerse y buscarse** más que el desarrollo de la actividad sugerida.

Con posterioridad, surgió en el grupo el deseo de realizar visitas a eventos culturales o sitios de interés, para lo cual se realizó una programación.

VISITAS REALIZADAS

1.- 26 de junio:	Vicaría de la Solidaridad Museo de Arte Precolombino
2.- 3 de julio:	Museo de la Solidaridad Salvador Allende, Barrio Concha y Toro y calle República.
3.- 8 de julio:	Función de Teatro. Obra: "La Araucana".
4.- 17 de julio:	Palacio de La Moneda
5.- 24 de julio:	Museo de Historia Natural.

Los criterios que fundamentaron las salidas del grupo se afincan en un claro propósito de entregar un sustento histórico-cultural relacionado con momentos significativos de la evolución socio-económica y política del país, que colocan hitos de continuidad en el rescate personal de la identidad buscada por los jóvenes. Así por ejemplo, la visita a la

Vicaría de la Solidaridad, entregó un marco referencial global sobre la represión ejercida por la dictadura; el Museo de Arte Precolombino, aspectos antropológicos básicos acerca de las sociedades indígenas prehispánicas; el Museo de la Solidaridad, el enorme aporte cultural de otros países hacia Chile; la obra de teatro "La Araucana", un enfoque sobre el proceso de la conquista hispánica; la visita a La Moneda, nexos emocionales con el golpe de 1973 y el Museo de Historia Natural, con nuestra diversidad de paisajes naturales y culturales.

Por otro lado se trató de responder a la solicitud de los jóvenes y compatibilizar las visitas con las contingencias climáticas (opción preferente por lugares cerrados, debido al invierno).

Con respecto al desarrollo de la última parte del Taller, es decir, la preparación de los jóvenes como monitores para que éstos pudiesen repetir la experiencia del taller en sus grupos de pertenencia, debemos señalar que este objetivo estaba supeditado a la disposición que mostraran los participantes hacia esa tarea. Al inicio del Taller, dimos a conocer este objetivo y aclaramos que no era obligatorio y que dependería de la motivación de ellos mismos.

En el transcurso del Taller, pudimos evaluar varios aspectos:

1.- Los participantes no tenían grupos de pertenencia y/o influencia.
2.- No aparecían características personales de liderazgo u organización fuertes.
3.- Todos necesitaban el Taller como grupo de socialización, de creación de lazos afectivos, de pertenencia.
4.- El tiempo de duración del Taller fue muy corto (muchos feriados). Todos los jóvenes manifestaron la necesidad de seguir unidos como grupo.

Por todo lo señalado, decidimos modificar este objetivo para atender estas carencias y necesidades. Propusimos a los participantes ser los monitores del próximo Taller, haciendo el trabajo en conjunto con los coordinadores. Esta idea fue aceptada por unanimidad y con gran entusiasmo.

En las dos últimas sesiones del taller se trabajó entonces con las propuestas de los jóvenes y sus expectativas.

Desde la integración de los jóvenes en su rol de monitores la experiencia ha sido positiva. Hemos visto como van asumiendo su papel en la práctica, asumiendo responsabilidades y ocupándose de integrar a los jóvenes sin mayores dificultades.

EVOLUCIÓN DEL GRUPO Y COMENTARIOS GENERALES SOBRE EL TALLER

En las primeras sesiones los jóvenes muestran, en mayor o menor grado, dificultad para expresar sentimientos o experiencias en forma individual. Cuando se hacen trabajos escritos (cuentos) hay mucho más soltura. Nos dimos cuenta que trabajaban bien, en grupos, solos sin monitores, debido a que allí se producía mucho intercambio entre ellos. Es interesante acotar que a pesar de la actitud aparentemente displicente y de dar poca importancia a la historia pasada, de poco compromiso emocional frente a los

videos, etc., el comentario posterior es que ello les sirvió para repensar sus historias, para comprender mejor lo que pasó y para acercarse más a sus padres.

Los jóvenes demostraron mucha disposición para el trabajo plástico colectivo. A pesar de las dudas iniciales, al rato estaban todos tirados en el suelo alrededor del papel, compartiendo lápices, tizas de colores y risas.

A partir de este trabajo y del inicio de la presentación individual de los países, el grupo se nota más consolidado; hay mayor confianza, a la hora del café todos conversan, comparten música, libros, revistas, se ponen de acuerdo para salir juntos, etc.

Al iniciar las visitas, el grupo ya está mucho más integrado, se preocupan por cada uno, se reúnen fuera del Taller, etc. Comentarios sobre las visitas realizadas nos demuestran que éstas han tenido un gran efecto de integración grupal y que los jóvenes han percibido la forma cariñosa y el trato gentil que han recibido en los distintos lugares visitados.

En términos generales, el grupo se caracterizó por una buena integración entre hombres y mujeres, la aceptación de la diversidad y la ausencia de rivalidad por liderazgo.

En relación a los logros del Taller, podemos señalar que:

- Posibilitó el desarrollo de búsquedas personales diversas.
- Permitió atenuar los efectos sicosociales negativos del retorno y visualizar positivamente experiencias anteriores vividas fuera del país.
- Profundizó reflexiones personales acerca de sentimientos de identidad sociocultural.
- Amplió el conocimiento acerca del marco histórico nacional.
- Permitió reconocer la validez de valores humanistas: libertad, amor y respeto por la vida, solidaridad, tolerancia, juicio crítico.
- Disminuyó la brecha generacional socio-cultural entre padres e hijos.
- Ratificó la gran diversidad existente en la población joven que retorna o llega a nuestro país, en cuanto al conocimiento de las causales históricas del exilio.
- Evidenció la necesidad de un intercambio amplio y profundo acerca de las particularidades socio-históricas de nuestro país, pues la información manejada por los participantes era muy heterogénea, parcial y con una gran carga ideológica recibida de sus parientes.
- Señaló, asimismo, que en términos generales, la percepción inicial de los jóvenes acerca de Chile tiende a ser de rechazo, desapego, indiferencia por la comparación realizada desde sus respetivas vivencias individuales –ajenas a la nacional- lo que dificulta una apreciación correcta de las particularidades concretas de nuestra sociedad. En este respecto, el Taller ratifica una vez más el mayor peso cultural de lo adquirido en los países de acogida o un mayor grado de identificación con valores y conductas distintos a los nacionales.
- Los jóvenes retornados expresan, con claridad, críticas hacia conductas sociales y/o individuales, que en general consideran aquí fuertemente reprimidas como, por ejemplo: la sexualidad, la vida familiar, la educación formal, a la vez que rechazan el autoritarismo de los mayores y las diferencias socio-económicas existentes en nuestro país.

Finalmente, la experiencia Taller demostró la necesidad que tienen los jóvenes de compartir sus experiencias –tanto las adquiridas en el exterior, como las internalizadas en Chile- con otros jóvenes chilenos, en un claro anhelo de autoafirmación de sus identidades y de búsqueda de convergencia cultural.

Santiago, septiembre 1992.

Ximena González Florentino Rojas

Coordinadores y monitores del taller.